

Amtsblatt der Gemeinden  
**ELXLEBEN & WITTERDA**  
mit OT Friedrichsdorf



21. Jahrgang

Freitag, den 15. September 2017

Nummer 9

**KIRMES IN ELXLEBEN**  
**21.09. - 02.10.2017**  
FESTHALLE ELXLEBEN

BASSLOS · TONI · FLOORFILLER BJÖRN · HÖHENTFEUERWERK · MÜTZEKATZE DJ TEAM · CAUGHT IN THE ACT

[www.kirmesinelxleben.de](http://www.kirmesinelxleben.de)

## Amtliche Bekanntmachungen

### Wichtige Bekanntmachung zur Bundestagswahl

#### Wahllokal Elxleben

Das Wahllokal der Gemeinde Elxleben befindet sich **NICHT** wie auf der Wahlbekanntmachung angegeben in der Thomas-Müntzer-Str. 20, sondern wie immer auf dem Gemeindegemeinschaftssaal in der Erfurter Str. 20.

**Wir bitten um Ihr Verständnis für das Versehen.**

### Wahlbekanntmachung für Elxleben

#### 1.

Am 24. September 2017 findet die Wahl zum

**19. Deutschen Bundestag** statt.

Die Wahl dauert von 8.00 bis 18.00 Uhr.

#### 2.

Die Gemeinde Elxleben bildet einen Wahlbezirk.

Der Wahlraum wird in

**99189 Elxleben, Erfurter Straße 20** eingerichtet.

Die Gemeinde Elxleben ist in **1 Wahlbezirk** eingeteilt:

Wahlbezirk	Abgrenzung des Wahlbezirks	Lage des Wahlraums (Straße, Hausnummer, Zimmer)
------------	----------------------------	---

0001	gesamter Ort Elxleben	99189 Elxleben, Erfurter Straße 20
------	-----------------------	------------------------------------

In den Wahlbenachrichtigungen, die den Wahlberechtigten in der Zeit vom 28.08.2017 bis 01.09.2017 übersandt worden sind, sind der Wahlbezirk und der Wahlraum angegeben, in dem der Wahlberechtigte zu wählen hat.

Der Briefwahlvorstand/Die Briefwahlvorstände tritt/treten zur Ermittlung des Briefwahlergebnisses

**um 18:00 Uhr in 99189 Elxleben, Erfurter Straße 20** zusammen.

#### 3.

Jeder Wahlberechtigte kann nur in dem Wahlraum des Wahlbezirks wählen, in dessen Wählerverzeichnis er eingetragen ist.

Die Wähler haben die Wahlbenachrichtigung und ihren Personalausweis oder Reisepass zur Wahl mitzubringen.

Die Wahlbenachrichtigung soll bei der Wahl abgegeben werden.

Gewählt wird mit amtlichen Stimmzetteln.

Jeder Wähler erhält bei Betreten des Wahlraumes einen Stimmzettel ausgehändigt.

**Jeder Wähler hat eine Erststimme und eine Zweitstimme.**

Der Stimmzettel enthält jeweils unter fortlaufender Nummer

- für die Wahl im Wahlkreis in schwarzem Druck die Namen der Bewerber der zugelassenen Kreiswahlvorschläge unter Angabe der Partei, sofern sie eine Kurzbezeichnung verwendet, auch diese, bei anderen Kreiswahlvorschlägen außerdem das Kennwort und rechts von dem Namen jedes Bewerbers einen Kreis für die Kennzeichnung,
- für die Wahl nach Landeslisten in blauem Druck die Bezeichnung der Parteien, sofern sie eine Kurzbezeichnung verwenden, auch diese, und jeweils die Namen der ersten fünf Bewerber der zugelassenen Landeslisten und links von der Parteibezeichnung einen Kreis für die Kennzeichnung.

**Der Wähler gibt seine Erststimme in der Weise ab,**

dass er auf dem linken Teil des Stimmzettels (Schwarzdruck) durch ein in einen Kreis gesetztes Kreuz oder auf

andere Weise eindeutig kenntlich macht, welchem Bewerber sie gelten soll,

**und seine Zweitstimme in der Weise,**

dass er auf dem rechten Teil des Stimmzettels (Blaudruck) durch ein in einen Kreis gesetztes Kreuz oder auf andere Weise eindeutig kenntlich macht, welcher Landesliste sie gelten soll.

Der Stimmzettel muss vom Wähler in einer Wahlkabine des Wahlraumes oder in einem besonderen Nebenraum gekennzeichnet und in der Weise gefaltet werden, dass seine Stimmabgabe nicht erkennbar ist.

#### 4.

Die Wahlhandlung sowie die im Anschluss an die Wahlhandlung erfolgende Ermittlung und Feststellung des Wahlergebnisses im Wahlbezirk sind öffentlich. Jedermann hat Zutritt, soweit das ohne Beeinträchtigung des Wahlgeschäfts möglich ist.

#### 5.

Wähler, die einen Wahlschein haben, können an der Wahl im Wahlkreis, in dem der Wahlschein ausgestellt ist,

- durch **Stimmabgabe** in einem beliebigen **Wahlbezirk** dieses Wahlkreises oder
- durch **Briefwahl** teilnehmen.

Wer durch Briefwahl wählen will, muss sich von der Gemeindebehörde einen amtlichen Stimmzettel, einen amtlichen Stimmzettelschlag sowie einen amtlichen Wahlbriefumschlag beschaffen und seinen Wahlbrief mit dem Stimmzettel (im verschlossenen Stimmzettelschlag) und dem unterschriebenen Wahlschein so rechtzeitig der auf dem Wahlbriefumschlag angegebenen Stelle zuleiten, dass er dort spätestens am Wahltag bis 18.00 Uhr eingeht. Der Wahlbrief kann auch bei der angegebenen Stelle abgegeben werden.

#### 6.

Jeder Wahlberechtigte kann sein Wahlrecht nur einmal und nur persönlich ausüben (§ 14 Abs. 4 des Bundeswahlgesetzes). Wer unbefugt wählt oder sonst ein unrichtiges Ergebnis einer Wahl herbeiführt oder das Ergebnis verfälscht, wird mit Freiheitsstrafe bis zu 5 Jahren oder mit Geldstrafe bestraft. Der Versuch ist strafbar (§ 107a Abs. 1 und 3 des Strafgesetzbuches).

Elxleben, den 15.09.2017

Die Gemeindebehörde

Gemeinde Elxleben

Thomas-Müntzer-Straße 69, 99189 Elxleben

**gez. Schönthal**  
**Wahlleiter**

### Wahlbekanntmachung für Witterda

#### 1.

Am 24. September 2017 findet die

**Wahl zum 19. Deutschen Bundestag** statt.

Die Wahl dauert von 8.00 bis 18.00 Uhr.

#### 2.

Die Gemeinde Witterda bildet einen Wahlbezirk.

Der Wahlraum wird in

**99189 Witterda, Lange Straße 99** eingerichtet.

Die Gemeinde Witterda ist in **1 Wahlbezirk** eingeteilt:

Wahlbezirk	Abgrenzung des Wahlbezirks	Lage des Wahlraums (Straße, Hausnummer, Zimmer)
------------	----------------------------	---

1	gesamter Ort Witterda mit OT Friedrichsdorf	99189 Witterda, Lange Straße 99
---	---	---------------------------------

In den Wahlbenachrichtigungen, die den Wahlberechtigten in der Zeit vom 28.08.2017 bis 01.09.2017 übersandt worden sind, sind



der Wahlbezirk und der Wahlraum angegeben, in dem der Wahlberechtigte zu wählen hat.

Der Briefwahlvorstand/Die Briefwahlvorstände tritt/treten zur Ermittlung des Briefwahlergebnisses

**um 18:00 Uhr in 99189 Elxleben, Erfurter Straße 20** zusammen.

### 3.

Jeder Wahlberechtigte kann nur in dem Wahlraum des Wahlbezirks wählen, in dessen Wählerverzeichnis er eingetragen ist.

Die Wähler haben die Wahlbenachrichtigung und ihren Personalausweis oder Reisepass zur Wahl mitzubringen.

Die Wahlbenachrichtigung soll bei der Wahl abgegeben werden.

Gewählt wird mit amtlichen Stimmzetteln.

Jeder Wähler erhält bei Betreten des Wahlraumes einen Stimmzettel ausgehändigt.

### Jeder Wähler hat eine Erststimme und eine Zweitstimme.

Der Stimmzettel enthält jeweils unter fortlaufender Nummer

- für die Wahl im Wahlkreis in schwarzem Druck die Namen der Bewerber der zugelassenen Kreiswahlvorschläge unter Angabe der Partei, sofern sie eine Kurzbezeichnung verwendet, auch diese, bei anderen Kreiswahlvorschlägen außerdem das Kennwort und rechts von dem Namen jedes Bewerbers einen Kreis für die Kennzeichnung,
- für die Wahl nach Landeslisten in blauem Druck die Bezeichnung der Parteien, sofern sie eine Kurzbezeichnung verwenden, auch diese, und jeweils die Namen der ersten fünf Bewerber der zugelassenen Landeslisten und links von der Parteibezeichnung einen Kreis für die Kennzeichnung.

### Der Wähler gibt seine Erststimme in der Weise ab,

dass er auf dem linken Teil des Stimmzettels (Schwarzdruck) durch ein in einen Kreis gesetztes Kreuz oder auf andere Weise eindeutig kenntlich macht, welchem Bewerber sie gelten soll,

### und seine Zweitstimme in der Weise,

dass er auf dem rechten Teil des Stimmzettels (Blaudruck) durch ein in einen Kreis gesetztes Kreuz oder auf andere Weise eindeutig kenntlich macht, welcher Landesliste sie gelten soll.

Der Stimmzettel muss vom Wähler in einer Wahlkabine des Wahlraumes oder in einem besonderen Nebenraum gekennzeichnet und in der Weise gefaltet werden, dass seine Stimmabgabe nicht erkennbar ist.

### 4.

Die Wahlhandlung sowie die im Anschluss an die Wahlhandlung erfolgende Ermittlung und Feststellung des Wahlergebnisses im Wahlbezirk sind öffentlich. Jedermann hat Zutritt, soweit das ohne Beeinträchtigung des Wahlgeschäfts möglich ist.

### 5.

Wähler, die einen Wahlschein haben, können an der Wahl im Wahlkreis, in dem der Wahlschein ausgestellt ist,

- durch **Stimmabgabe** in einem beliebigen **Wahlbezirk** dieses Wahlkreises oder
- durch **Briefwahl** teilnehmen.

Wer durch Briefwahl wählen will, muss sich von der Gemeindebehörde einen amtlichen Stimmzettel, einen amtlichen Stimmzettelumschlag sowie einen amtlichen Wahlbriefumschlag beschaffen und seinen Wahlbrief mit dem Stimmzettel (im verschlossenen Stimmzettelumschlag) und dem unterschriebenen Wahlschein so rechtzeitig der auf dem Wahlbriefumschlag angegebenen Stelle zuleiten, dass er dort spätestens am Wahltag bis 18:00 Uhr eingeht. Der Wahlbrief kann auch bei der angegebenen Stelle abgegeben werden.

### 6.

Jeder Wahlberechtigte kann sein Wahlrecht nur einmal und nur persönlich ausüben (§ 14 Abs. 4 des Bundeswahlgesetzes).

Wer unbefugt wählt oder sonst ein unrichtiges Ergebnis einer Wahl herbeiführt oder das Ergebnis verfälscht, wird mit Freiheits-

strafe bis zu 5 Jahren oder mit Geldstrafe bestraft. Der Versuch ist strafbar (§ 107a Abs. 1 und 3 des Strafgesetzbuches).

Witterda, den 15.09.2017

Die Gemeindebehörde  
Gemeinde Witterda  
Lange Straße 99, 99189 Witterda

**gez. Heinemann**  
**Wahlleiter**

## Mitteilungen

### Baumaßnahme Sanierung Thomas-Müntzer-Straße

#### Teil II

Die Bauberatungstermine für die Sanierung in der Thomas-Müntzer-Straße finden jede Woche Donnerstag 11:00 Uhr vor Ort statt.

Wenn Sie Fragen haben, können Sie gerne vor Ort auf uns zukommen. Ansonsten steht Ihnen jederzeit das Bauamt auch telefonisch zur Verfügung.

### Entsorgungstermine

#### Gelbe Tonne:

Elxleben	22.09.2017	20.10.2017
Friedrichsdorf	22.09.2017	20.10.2017
Witterda	22.09.2017	20.10.2017

#### Blaue Tonne:

Elxleben	06.10.2017
Friedrichsdorf	06.10.2017
Witterda	06.10.2017

**gez. Breithaupt**  
**Ordnungsamt**

### Termine Annahme Grünabfälle Gemeinde Witterda

**Am: 07.10. und 21.10.2017**  
**von: 13:00 bis 15:00 Uhr**  
**Ort: Bauhof an der Bahnhofstraße**

können von den Bürgern aus Witterda Grasmahd, verrottbare Materialien, sowie bereits geschredderte Zweige und Äste abgegeben werden.

**Für die Annahme von Bäumen, Ästen etc. wird eine Gebühr gemäß Nutzungsentgeltordnung der Gemeinde Witterda erhoben.**

Ablagerungen außerhalb der o.g. Öffnungszeiten vor dem Bauhof sind untersagt.

Wir weisen darauf hin, dass Ablagerungen von Gartenabfällen auf dem Gemeindegebiet der Gemeinde Witterda generell untersagt sind.

Bei Zuwiderhandlungen können diese Ordnungswidrigkeiten gemäß § 17 Ordnungswidrigkeitengesetz mit einer Geldbuße bis zu eintausend Euro geahndet werden.

**Gemeinde Witterda**

### Termine Annahme Grünabfälle Gemeinde Elxleben

**Am: 14.10. und 28.10.2017**  
**von: 9:00 bis 12:00 Uhr**  
**Ort: Kläranlage**

können von den Bürgern aus Elxleben Baum- und Strauchschnitt abgegeben werden.

Ablagerungen außerhalb der o.g. Öffnungszeiten sind untersagt.

Wir weisen darauf hin, dass Ablagerungen von Gartenabfällen auf dem Gemeindegebiet der Gemeinde Elxleben generell untersagt sind.

Bei Zuwiderhandlungen können diese Ordnungswidrigkeiten gemäß § 17 Ordnungswidrigkeitengesetz mit einer Geldbuße bis zu eintausend Euro geahndet werden.

**Gemeinde Elxleben**

**Fäkalschlammmentsorgung II. Halbjahr 2017 in der Gemeinde Witterda**

Die Fäkalschlammmentsorgung für das II. Halbjahr 2017 wird im Oktober in der Gemeinde Witterda durchgeführt.

Wir bitten die Abfuhr der Kleinkläranlagen **bis zum 29. September 2017** in der Gemeindeverwaltung Elxleben, Frau Braband, Telefon-Nr.: 036201 - 826 123, anzumelden.

Der genaue Termin der Abfuhr wird Ihnen nach Abstimmung mit der Firma Dill telefonisch bestätigt.

**gez. Braband  
Bauamt**

gratulierte im Namen der Gemeinde Witterda und überbrachte ein Präsent.

Geboren wurde Frau Massino in Schleise in Schlesien wo sie mit 18 Jahren ihre Heimat verlor. Erst in Tiefthal und dann 1952 nach der Hochzeit mit ihrem Egon fand sie in Witterda eine neue Heimat. Freude hat sie an ihren 2 Kindern, 5 Enkeln und 3 Urenkeln.



Einen 93. Geburtstag zu feiern ist nicht ganz alltäglich. Am 13. August konnte diesen **Frau Erna Jünemann** aus Witterda begehen. Herr Heinemann ließ es sich natürlich nicht nehmen eine der ältesten Bürgerinnen ganz persönlich zu gratulieren. Er überbrachte ein kleines Geschenk im Namen der Gemeinde Witterda und die besten Wünsche des Gemeinderates.

90 Jahre wurde am 30. August **Frau Aletta Denner**. Den Tag verlebte die noch sehr rüstige Seniorin nicht zuhause. Der Bürgermeister gratulierte einen Tag später persönlich und überbrachte ein Präsent und die besten Wünsche vom Gemeinderat. Frau Denner nimmt noch rege am Gemeindeleben teil. So ist sie Mitglied der Volkssolidarität und verpasst keine Zusammenkunft.

**Wir gratulieren**

**... zum Geburtstag**

**Elxleben**

17.09.	Behrendt, Elisabeth	91 Jahre
20.09.	Staudinger, Irene	80 Jahre
21.09.	Weiß, Edelgard	75 Jahre
21.09.	Pfautsch, Jürgen	65 Jahre
24.09.	Seifart, Silvia	65 Jahre
25.09.	Ackermann, Waltraut	80 Jahre
01.10.	Lasseck, Dietmar	65 Jahre
02.10.	Endisch, Walter	85 Jahre
06.10.	Günther, Ulrike	65 Jahre
15.10.	Sohr, Detlef	70 Jahre

**Witterda**

16.09.	Blankenburg, Rosemarie	70 Jahre
27.09.	Stecher, Renate	75 Jahre
03.10.	Scheitler, Johanna	70 Jahre
12.10.	Corinth, Heinz-Rüdiger	80 Jahre



Ebenfalls 90 Jahre wurde am 4. September **Frau Hildegard Lange**. Gefeierte wurde ab Mittag auf der „Schönen Aussicht“, wo einer ihrer Söhne die gute Seele vom Haus ist. Der Bürgermeister ließ es sich nicht nehmen auch ihr persönlich die besten Wünsche zu übermitteln und ein Präsent der Gemeinde Witterda zu überreichen.





***Diamantene Hochzeit***  
***in Elxleben***  
**am 19. Oktober 2017**  
**Kurt und Doris Lerch**

**Geburtstage in Witterda**

Bereits am 31. Juli konnte **Frau Margarete Massino** auf 90 Lebensjahre zurückblicken. Der Bürgermeister, René Heinemann



## Diamantene Hochzeit in Elxleben

Am 06. September 2017 konnten **Ingeborg und Klaus Blamberg** ihre Diamantene Hochzeit feiern. Der Bürgermeister Herr Koch, gratulierte dem agilen diamantenen Paar und wünschte eine schöne und gesunde Zeit miteinander.

Herr Koch überreichte auch im Namen der Mitglieder des Gemeinderates ein Präsent zur Erinnerung.

Gemeinsam mit den Kindern, Enkeln, Verwandten und Freunden feierten Ingeborg und Klaus Blamberg ihren Ehrentag.



## Kirchliche Nachrichten

### Gottesdienste in den evangelischen Kirchgemeinden von Elxleben und Witterda

#### Elxleben

**Samstag, den 21.09.2017**

um 19.00 Uhr Kirmesgottesdienst

**Sonntag, den 01.10.2017 - Erntedank**

um 9.00 Uhr

**Sonntag, den 15.10.2017**

um 10.30 Uhr

#### Witterda

**Sonntag, den 24.09.2017 - Erntedank**

um 10.30 Uhr Gottesdienst mit Taufe

#### TIPPS:

Am 27. September 2017 findet nächste Männerabend um 20.00 Uhr im Pfarrhaus statt.

Thema: „Vätergeschichten von Abraham bis Jakob“

Betrug, Skandale und harte Sitten. Fragen, Diskussionen und Sprüche bei geselligem Beisammensein.

Alle Männer sind dazu herzlich eingeladen.

#### Pfarrer Olaf Meyer

Thomas-Müntzer-Str. 42, 99189 Elxleben

Tel. 036201-7561

Mail: [elxlebenpfarramt@googlemail.com](mailto:elxlebenpfarramt@googlemail.com)

Internet: [www.pfarrbereich-elxleben.de](http://www.pfarrbereich-elxleben.de)

### Katholischer Gottesdienst in „St. Martin“ Witterda

**Sonntag, den 17.09.2017**

09.00 Uhr Hl. Messe

**Mittwoch, den 20.09.2017**

18.00 Uhr Hl. Messe

**Sonntag, den 24.09.2017**

09.00 Uhr Hl. Messe

**Mittwoch, den 27.09.2017**

18.00 Uhr Hl. Messe

**Sonntag, den 01.10.2017**

09.00 Uhr Hl. Messe

**Mittwoch, den 04.10.2017**

18.00 Uhr Hl. Messe

**Sonntag, den 08.10.2017**

09.00 Uhr Hl. Messe

**Mittwoch, den 11.10.2017**

18.00 Uhr Hl. Messe

**Sonntag, den 15.10.2017**

09.00 Uhr Hl. Messe

**Mittwoch, den 18.10.2017**

18.00 Uhr Hl. Messe

## Vereine und Verbände

### Premiere bereichert Sportfest des SV Witterda

Vom 04. - 06.08.2017 zeigte sich Witterda von seiner sportlichen Seite. Insgesamt 4 Fußballturniere und 8 Mannschaften, die sich in den Spaßdisziplinen der Vereinsolympiade messen wollten, galt es über das Wochenende verteilt unter einen Hut zu bekommen.



Am Freitagabend starteten die „Alten Herren“, wobei die Mannschaft aus Großvargula die Herren von Burgtonna auf Platz 2 und den Gastgeber Witterda auf den 3. Rang verwies.

Neben einer „Männertombola“ luden Bratwurst und Bier zum Verweilen und einem gemütlichen Wochenklang ein.

Am Samstag siegte die C-Jugend von Lok Erfurt vor Motor Gispersleben und der Spielgemeinschaft Witterda/ Großfahner.

Am Samstagnachmittag wurde das Sportfest erstmals um eine Gaudiolympiade bereichert.

Die Gaudiolympiade, ein Teamwettbewerb, bei dem der Gummistiefel mit der besten Aerodynamik über 35 Meter weit flog, Christopher Franke den Maßkrug am ausgestreckten Arm ganze 4 Minuten lang in der Waagerechten stemmen konnte und wo beim „Zielwurf auf die Wasserbombe“ genauestens Maß genommen werden musste.

Dies sind nur einige Momentaufnahmen einer gelungenen Witterdaer Premiere.



Dem SVW war es wichtig die Vereine des Dorfes für einen Nachmittag zusammen zu bringen, um „gemeinsam“ etwas zu erleben und den Teamgeist zu stärken, der beispielsweise beim Torwand-schiessen und Büchsenwerfen gefragt war.



Schade nur, dass das Tauziehen im wahrsten Sinne des Wortes ins Wasser- und damit aus der Wertung fiel.

So gewann die 1. Mannschaft des SVW vor der Auswahl des Heimatvereins und der Mix- Truppe „Mauer 08“.



Doch nach Abzug der heftigen Regengüsse genossen die Witterdaer Akteure und Gäste den Abend bei Bier und Cocktails, sowie tollen Oldies und Schlagern mit DJ Björn.

Am Sonntagmorgen gab es das Turnier der Jüngsten, nämlich der G-Jugend.

Hier dominierten die Sportler des TSV Großfahner, gefolgt vom FC Gebesee und „An der Lache“.



Zwischen Hüpfburg springen, Tombola- Lose ziehen, Waffeln, Muffins und Melone essen, fand am Mittag des noch ausstehende E-Jugend-Turnier statt.

Dieses konnte Frohndorf/ Orlishausen nach einem packenden 9- Meter Krimi gegen die SG Witterda/ Fahner Höhe für sich entscheiden. Die SG aus Salomonsborn erspielte sich den 3. Platz. Abschließend gab es traditionsgemäß ein Spiel der 1. des SVW. Dieses Jahr kam der Gegner aus Riethnordhausen.

Zusammenfassend ist zu sagen, dass es ein tolles Wochenende, mit tollen Turnieren, fairen Spielen, einer super Versorgung und gutgelaunten Gästen war. Bis auf Samstagnachmittag stand auch der Wettergott auf der Witterdaer Seite.

Allen Organisatoren und Mitwirkenden sei herzlichst gedankt!!!  
**Der Vorstand des SVW**

## **Förderverein der St. Michaliskirche Eixleben**

### **Ein gelungenes Sommerfest**

Am 27. August fand das gut besuchte 16. Sommerfest des Fördervereins in der Kirche und im Kirchgarten Eixleben statt. Mit einer Andacht und einem Konzert für Harfe und Querflöte wurde es in der Kirche eröffnet. Anschließend gab es ein tolles Kuchenbüfett, gespendet von den Eixleber Meisterbäckerinnen.



Foto: S. Poltermann

Die Kindertanzgruppen der Linedance-Kids und des Kirmesvereins sorgten für eine gelungene Abwechslung und begeisterten die Zuschauer. Ein Puppenspiel für alle Altersgruppen über Luther fand eine große Aufmerksamkeit. Eine Hüpfburg, Schminktische und eine Feuerwehr als Eismobil begeisterten besonders die Kinder. Mit Musik und einem Grillfest ging die gelungene Veranstaltung zu Ende.

Der Förderverein möchte sich dafür bei allen Besuchern und vor allem bei allen fleißigen Helfern zum Auf- und Abbau, der Feuerwehr für die Bereitstellung der Sitzgelegenheiten, den Gemeindefacharbeitern, den Meisterbäckern und Martin Ziegler für die musikalische Untermalung, recht herzlich bedanken.

## **Kampfsportverein Marico San e.V.**

### **14 Samurai aus der internationalen Kampfsportszene am 2. und 3. September 2017 in Eixleben beim Kampfsportverein Marico San e.V. zu Gast**

Am 2. und 3. September fand in Eixleben an der Gera ein Kampfsport Event der Superlative statt. Mario Göckler der Cheftrainer des Kampfsportvereins Marico San e. V. aus Eixleben hat es geschafft eine erlesene Elite von Kampfsport Großmeistern aus Europa und Asien nach Eixleben einzuladen.



Der Bürgermeister Herr Heiko Koch eröffnete dies Veranstaltung als Schirmherr in der neuen Zweifelderhalle in Eixleben und wünschte allen Sportfreunden aus nah und fern ein tolles Lehrgangswochenende.



Am Samstag, den 3. September reisten 135 Teilnehmer und 14 Dozenten aus dem In- und Ausland an. Am Sonntag kamen noch einige neue Sportfreunde dazu, die leider nur einen Tag Zeit zur Verfügung hatten. Alle ließen sich von dem tollen Trainerteam

inspirieren und konnten gar nicht genug bekommen. Viele von den angereisten Sportfreunden sind selber Trainer oder haben eigene Vereine oder Kampfsportschulen.

Mittlerweile ist dieser internationale Lehrgang jetzt schon zur Tradition geworden und jedes Jahr kommen neue Sportfreunde, aber auch neue Großmeister dazu. Das Angebot der Kampfsportarten ist nahezu Grenzenlos. Von Judo, Ju-Jitsu, Ju-Jutsu über Aikido, BJJ, Iaido, Tae Kwon Do, Ninjitsu bis hin zu Sambo Comat Speznatz um nur einige zu nennen, war wohl für jeden Teilnehmer, aber auch für die interessierten Zuschauer etwas dabei. Viktor Dmitriev aus Russland, der Cheftrainer der Speznatz (die Eliteeinheit der russischen Armee), Paolo Colla, der Cheftrainer der TSADS aus Italien (die Eliteeinheit der italienischen Polizei), Joachim Peters, Präsident der WBKF aus Deutschland, Budo Muri, Großmeister im Aikido aus der Schweiz, Thanh Luon Winter aus Vietnam (Großmeister im Shotokan Karate und Kobudo), Herbert Possenriede, der Meisterrmacher ehemaliger aus Deutschland Trainer von Welt und Europameistern im Judo, Tino Aschenbrenner und Thomas Pötzsch, zwei Nijitsu Großmeister aus Deutschland, Mario Campagna aus Deutschland (Großmeister im Tae Kwon Do), Mauro Bondesan aus Italien (Großmeister im Karate), Peter Hösel aus Deutschland (Großmeister im Iaido) und der Veranstalter Mario Göckler (Großmeister im Sambo Combat Speznatz, Judo und Ju-Jitsu)



Für interessierte Sportfreunde bietet der Kampfsportverein Marico ständig tolle Kurse im Judo, Ju-Jitsu, Selbstverteidigung, Capoeira aber auch im Fitness und Ausdauerbereich an. Ein kompetentes Trainer Team steht jeden Sportbegeisterten gerne hilfreich zur Verfügung. Info's unter [www.marico-san.de](http://www.marico-san.de) oder telefonisch unter 0174 - 5207807

**Große Freude über gemeinsames Wiedersehen**



Mario Göckler der Cheftrainer des Kampfsportvereins Marico San e.V. aus Elxleben hat seinen ersten Judotrainer Dr. Konrad Mittag zu dem großen internationalen Lehrgang nach Elxleben eingeladen. Natürlich war die Freude groß, dass auch ein weiterer ehemaliger Sportfreund, der auch lange bei Dr. Mittag trainiert hat extra vom Tegernsee zu diesem Event angereist ist. Christian Grosch ehemals Lock Sömmerda und Mario Göckler ehemals Medizin Erfurt mit ihrem ersten Trainer Dr. Konrad Mittag, der bis zum heutigen Tag immer noch aktiv Judo betreibt. Dr. Mittag

ist auch gleichzeitig als Vertreter des KSB Sömmerda zu dieser Veranstaltung berufen wurden.

**MO'ZART'IANA**

**ein Konzert mit Werken von Wolfgang Amadé Mozart 1756 - 1791**

Am Sonntag, den 8. Oktober 2017 laden wir um 17 Uhr ganz herzlich zu einem Konzert des Duo Vimar in die St. Martin-Kirche in Witterda ein. Das DUO VIMARIS, Mirjam und Dr. Wieland Meinhold, musiziert seit über 30 Jahren mit länder- bzw. themenspezifischen Programmen erfolgreich in Deutschland sowie im europäischen Ausland. Mirjam Meinhold ist nach Studien an der Franz-Liszt-Hochschule Weimar seit 1990 Mitglied des Opernensembles des Deutschen Nationaltheaters Weimar.



Dr. Wieland Meinhold ist derzeit Thüringer Universitätsorganist zu Weimar.

Gastprofessuren führten ihn zwischen 1998 und 2014 u.a. an Universitäten und Akademien nach Tokio, São Paulo, Gdansk/Kattowice, Moskau, und Wien.

CD-, TV- und Radio-Aufnahmen runden die Tätigkeit der beiden Musiker ab.



Unter dem Titel: „Klangmajestät - Besuch bei der Königin“ erläutert Dr. Meinhold vor dem Konzert ab 16.15 Uhr den Aufbau und die Klangfarben unserer Orgel anhand von 20 Improvisationen in Wort und Ton.

Der Eintritt zu diesem Konzert ist frei. Am Ausgang bitten die beiden Künstler um eine von Herzen kommende Spende zur Deckung der Kosten.

Wir freuen uns darauf, Sie als Gast begrüßen zu können!

**Ines Börner**  
im Namen des Freundeskreises der Hesse-Orgel Witterda

**TERMINE**



**Spielplan**  
**Saison 2017/2018**  
1. Bundesliga Rollstuhlbasketball  
[www.rbb.thuringia-bulls.de](http://www.rbb.thuringia-bulls.de)

Nr.	DATUM	UHRZEIT	HEIM	GAST
1	30.09.2017	16:00	BSC Rollers Zwickau	RSB Thuringia Bulls
2*	03.10.2017	16:30	RSB Thuringia Bulls	RSV Lahn-Dill
3	07.10.2017	18:00	RSB Thuringia Bulls	Rhine River Rhinos
4	14.10.2017	17:00	Köln 99ers	RSB Thuringia Bulls
5	15.10.2017	12:00	Rhine River Rhinos	RSB Thuringia Bulls
6	21.10.2017	18:00	RSB Thuringia Bulls	Baskets 96 Rahden
7	04.11.2017	18:00	Hannover United	RSB Thuringia Bulls
8	18.11.2017	18:00	RSB Thuringia Bulls	BG Baskets Hamburg
9	25.11.2017	16:30	München Iguanas	RSB Thuringia Bulls
10	02.12.2017	18:00	RSB Thuringia Bulls	DONECK Dolphins Trier
11	09.12.2017	18:00	RSB Thuringia Bulls	BSC Rollers Zwickau
12	13.01.2018	18:00	RSB Thuringia Bulls	Köln 99ers
13	21.01.2018	14:00	Baskets 96 Rahden	RSB Thuringia Bulls
14	27.01.2018	19:30	RSV Lahn-Dill	RSB Thuringia Bulls
15	10.02.2018	18:00	RSB Thuringia Bulls	Hannover United
16	18.02.2018	15:00	BG Baskets Hamburg	RSB Thuringia Bulls
17	24.02.2018	18:00	RSB Thuringia Bulls	München Iguanas
18	03.03.2018	18:00	DONECK Dolphins Trier	RSB Thuringia Bulls
17./18.03.2018 RBBL Play Off Halbfinale - Spiel 1				
24./25.03.2018 RBBL Play Off Halbfinale - Spiel 2 / Spiel 3 (wenn notwendig)				
14./15.04.2018 Finale - Spiel 1				
21./22.04.2018 Finale - Spiel 2 / Spiel 3 (wenn notwendig)				

\* ... TOPSPIEL IN TOPLICATION - WIR SPIELEN IN DER MESSEHALLE ERFURT



Hier geht's zum live-ticker der aktuellen Spiele!





## Veranstaltungen

### Buchvorstellung



Nach seinen Kirchenkellergeschichten von 2015 ist jetzt sein neuestes Buch "Dreibein" mit vielen Kurzgeschichten im Buchhandel erschienen.

Selbstverständlich wird uns auch dieses Mal Herr Georg Steiger aus Gebesee am **21. Oktober um 19.00 Uhr** in der **Gustav-Adolf-Kapelle in Witterda** mit einer Lesung sein neues Buch vorstellen.

Freuen Sie sich auf einen Abend mit ernsten und nachdenklichen aber auch lustigen und urkomischen Geschichten.

**Sie sind herzlich eingeladen, der Eintritt ist frei**



## Kindersachenflohmarkt

am **23.09.2017**  
**14 bis 18Uhr**

im **Goldenen Widder**  
in **Witterda**

**Alles rund ums Kind!**  
(Kleidung, Babybedarf, Spielzeug, Bücher, usw.)



Anmeldung für Verkäufer bis zum 20.09.2017 unter  
0176/21208863

## Wissenswertes

### Unsere Schulanfänger 2017

#### Schulanfänger Kl. 1a

**Klassenlehrerin:** Frau Heinemann  
**Erzieherin:** Frau Tittmar

Maximilian Elias Dunkel, Piet Eckert, Hannes Cornelius Erich, Robin Alexander Herdmann, Matti Knoth, Arien Luca Kühn, Robin Joel Metze, Maximilian Mohr, Timo Poltermann, Richard Schlottermüller, Emma Böning, Lara Böning, Zoe Böning, Stella Sophie Hettstedt, Emely Heydrich, Josefine Charlott Kurz, Lou-Ann Leonie



#### Schulanfänger Kl. 1b

**Klassenlehrerin:** Frau Schwade  
**Erzieherin:** Frau Schön

Luke Bärwolf, Gordian Lionel Fritz, Lennard Matteo Heinemann, Henry Richard Hoyer, Lennox Jancke, Adrian Müller, Arthur Pfautsch, Hannes Simon, Luca Martin Skok, Ricco Wittig, Jana Blettermann, Aurelie Forbert, Timea Himmelstoß, Johanna John, Lara Neubert, Wolke Emmi Rosenbrock



#### Schulanfänger Kl. 1c

**Klassenlehrerin:** Frau Ulbricht  
**Erzieherin:** Frau Lippert

Nico Heinz, Philipp Kasner, Nils Svenson Kurz, Ole-Maj Lehmann, Leon Petermann, Michel Andreas Pfanmöller, Bruno Pfautsch, Fabian-Leon Schalm, Jonas Richard Wenck, Emma Hayn, Louisa Lilly-Ann, Svea König, Marie-Luise Pappé, Elisabeth Rudolph, Clara Schwade, Lioba Sendler





## Besuch aus der Partnergemeinde Klein Winternheim

Am 19. August empfing die Gemeinden Elxleben, nach einer Einladung des Bürgermeisters Herr Koch, eine Abordnung aus Klein Winternheim.

Die Bürgermeisterin Frau Granold und 45 Klein Winternheimer, ließen es sich nicht nehmen der Einladung zu folgen. Unter den Gästen waren einige wenige, welche schon gleich nach der Wende unseren Ort besuchten. Alle anderen, unter ihnen 2 Flüchtlingsfamilien, waren zum ersten Mal in Elxleben und waren begeistert.



Nach einem ausgedehnten Frühstück ging es nach Erfurt um den Dom bei einer außergewöhnlichen Führung kennenzulernen.



Ein Stadtbummel bis zum Wenigemarkt durfte natürlich nicht fehlen. Julia Braband und Margit Mach betätigten sich als Stadtführer.

Nach einem gemeinsamen Kaffeetrinken folgte dann eine Ortsbesichtigung durch Elxleben.

Nicht nur die neue Gerabrücke beeindruckte die Gäste, sondern auch die noch im Bau befindliche Umgestaltung des Klein-Winternheimer-Platzes. Für diesen überreichten sie den Bürgermeister Herr Koch einen Gutschein für eine Bank.

Die Kirche durfte natürlich nicht fehlen. Julia Braband berichtete über die neu renovierte Eifert-Orgel und etwas Kirchengeschichte.



Gegen 18.00 Uhr verabschiedeten sich die Gäste mit vielen schönen Eindrücken von Elxleben.

## Sonstiges

### Herbstferienlager 2017 im Vogtland

Für die bevorstehenden Herbstferien im Oktober 2017 bieten die AWO-Schullandheime in Netzschkau und Limbach/V. wieder je ein thematisches Ferienlager an.

#### Schullandheim „Schönsicht“ Netzschkau“

**1. - 7. Oktober 2017**                      **8 -14 Jahre**                      **119,- €**

Die große, weite Welt wartet auf neugierige Entdecker! Stell Euch vor, Ihr verbringt 7 interessante Ferientage im Vogtland und erlebt im Schullandheim und auf Ausflügen verschiedene Abenteuer, die Euch auf eine Reise quer durch Europa führen. Ihr könnt klettern und euch auf Schatzsuche begeben, besucht einen Wettbewerb im Skispringen und probiert Euch - beim Biathlon-Laserschießen aus.

Neben einem Besuch in der Raumfahrtausstellung gibt es Badespaß wie in den Wellen am Meer - aber auch Lagerfeuerromantik wird nicht fehlen. Lustige sportliche Aktivitäten wie eine Nonsens-Olympiade, oder Fußball wie im Mutterland England kommen ebenfalls nicht zu kurz. Außerdem gibt es während dieser Tage eine ganz internationale Speisekarte. Habt ihr Lust, mit uns auf Reise zu gehen? Dann packt eure Koffer und kommt zu uns ins Schullandheim!

#### Schullandheim „Am Schäferstein“ Limbach/V.“

**8. - 14. Oktober 2017**                      **8 -14 Jahre**                      **119,- €**

Eine Woche lang erwarten euch viele Attraktionen rund um die Themen „Natur“ und „Sport“. Bei einem „Action-Aufenthalt“ im Kletterwald in Werdau, beim Goldwaschen oder beim Besuch im Walderlebnispfad in Werdau - gibt es jeden Tag etwas Neues für euch zu entdecken. Ebenso erwarten euch verschiedene Naturerfahrungsspiele bei denen unter anderem Pfliffigkeit und Kreativität gefragt sind. Den Kreativen unter euch bieten wir die Möglichkeit, mit verschiedenen Naturmaterialien tolle Andenken zu basteln und Karten zu gestalten. Bei einem Kletterkurs an unserer Kletterwand im Schullandheim erlernt ihr das 1x1 dieser Sportart und alle Wasserratten kommen beim Ausflug in ein Erlebnisbad sicherlich voll auf Ihre Kosten. Weitere sportliche Höhepunkte - aktiv oder passiv - sind unter anderem ein Biath-

lon-Wettbewerb, Rodelspaß auf der Sommerrodelbahn und ein Besuch der Großschanze in der Vogtland-Arena in Klingenthal. Teilnehmerpreis: inkl. Übernachtung, Vollverpflegung, komplettem Aufenthaltsprogramm und Betreuung durch ausgebildete Jugendgruppenleiter

#### Anmeldung und weitere Informationen:

direkt im Schullandheim Limbach per Telefon 03765 - 30 55 69 (Mo.-Fr. in der Zeit von 8.30 - 15.00 Uhr) oder [www.schullandheime-vogtland.de](http://www.schullandheime-vogtland.de)  
[ferienlager@awovogtland.de](mailto:ferienlager@awovogtland.de)

## Lust auf Besuch?

### Südamerikanische Austauschschüler suchen Gastfamilien!

Die Austauschschüler der Deutschen Schule der Stadt Medellín (Kolumbien) wollen gerne einmal den Verlauf von Jahreszeiten erleben und zum ersten Mal in ihrem Leben Schnee in den Händen halten. Dazu sucht das Humboldtteam deutsche Familien, die offen sind, einen kolumbianischen Austauschschüler (15 bis 17 Jahre alt) aus dem Land des ewigen Frühlings als Kind auf Zeit aufzunehmen. Spannend ist es, mit und durch den Austauschschüler den eigenen Alltag neu zu erleben und gleichzeitig ein Fenster zu Shakiras fantastischem Heimatland aufzustoßen. Wer erinnert sich nicht an ihren Fußball-WM-Hit „Waka Waka“? Die kolumbianischen Jugendlichen lernen schon mehrere Jahre Deutsch, so dass eine Grundkommunikation gewährleistet ist. Alle Austauschschüler sind schulpflichtig und sollen i.d.R. die nächstliegende Schule zu Ihrer Wohnung besuchen.



Der Aufenthalt bei Ihnen ist gedacht von Samstag, den 13. Januar 2018 bis zum Samstag, den 30. Juni 2018. Wenn Ihre Kinder Kolumbien entdecken möchten, laden wir ein an einem Gegenbesuch im Oktober 2018 teilzunehmen - unter Verwendung der Herbstferien.

Für Fragen und weitergehende Infos kontaktieren Sie bitte die internationale Servicestelle für Auslandsschulen:  
Humboldtteam, Königstraße 20, 70173 Stuttgart  
Tel. 0711-2221401, Fax 0711-2221402  
e-mail: [ute.borger@humboldtteam.com](mailto:ute.borger@humboldtteam.com)



## Impressum

### Amtsblatt der Gemeinden Elxleben und Witterda

**Herausgeber:** Gemeinden Elxleben und Witterda

**Verlag und Druck:** LINUS WITTICH Medien KG, In den Folgen 43, 98704 Langwiesen, [info@wittich-langwiesen.de](mailto:info@wittich-langwiesen.de), [www.wittich.de](http://www.wittich.de)  
Tel. 0 36 77 / 20 50 - 0, Fax 0 36 77 / 20 50 - 21

**Verantwortlich für amtlichen und nichtamtlichen Teil:**

Bürgermeister der o. g. Gemeinden

**Sitz der Verwaltung:** Thomas-Müntzer-Straße 69, 99189 Elxleben  
Telefon: 03 62 01 / 826-0, Fax: 03 62 01 / 8 26-1 22

Verantwortlich für den Anzeigenteil: David Galandt – Erreichbar unter der Anschrift des Verlages. Für die Richtigkeit der Anzeigen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Vom Verlag gestellte Anzeigenmotive dürfen nicht anderweitig verwendet werden. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen und zusätzlichen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Vom Kunden vorgegebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus 4-c Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung.

**Verlagsleiter:** Mirko Reise

**Erscheinungsweise:** monatlich, kostenlos an alle Haushaltungen im Verbreitungsgebiet: Im Bedarfsfall können Sie Einzelstücke zum Preis von 2,50 € (inkl. Porto und 7% MWST.) beim Verlag bestellen.





## Kirmesvorfreude – in einer Woche feiern wir 20 Jahre Kirmesverein Elxleben

In diesem Jahr läuft die Vorbereitung etwas anders als sonst, schließlich ist es unser 20-jähriges Jubiläum. Die Kirmesdamen und die Kinder haben bereits im März mit ihren Tänzen begonnen. Seit Mai werden die Traditionstänze geübt und auch die Männer haben sich in die Startlöcher begeben. Das Training läuft also auf Hochtouren - genauso wie die Nähmaschine von Heidi Schulz. 40 Meter roter Stoff, 4,5 Meter Samt, 18 Meter Schürzenstoff und 110 neue Knöpfe gingen durch ihre Hände. Sie zaubert derzeit daraus, wie schon seit vielen Jahren, zahlreiche neue Trachten, denn wir dürfen in diesem Jahr sagenhafte 15 Männer und Frauen sowie 7 Kinder neu in unserem Verein willkommen heißen. Für Heidis unermüdlichen Einsatz möchten wir uns ganz herzlich bedanken.



Bild: Kirmeskind in neuer Tracht



Bild: Fotoshooting für unser Kirmesheft

Unser Kirmesplatz befindet sich in diesem Jahr auf dem Freigelände bei Möbel Finke. Mit vielen Aktionen für Groß und Klein werden wir eine großartige Rummelatmosphäre schaffen. Von Freitag bis Sonntag erwartet unsere Gäste auf dem neuen, 10.000 m<sup>2</sup> großen Kirmesplatz ein tolles Rahmenprogramm. Den traditionellen Part übernehmen am Freitag die Kirmeskind, der Kindergarten sowie die Kirmesgesellschaft, die ihre Gäste mit einem kleinen tänzerischen Programm erfreuen. Die Kirmesdamen stehen ab 15.00 Uhr mit hausgemachtem Kaffee & Kuchen bereit. Die Kirmesburschen werden mit kalten Getränken auf dem Bierwagen für Erfrischung sorgen. Erstmals wird der Platz am Samstag ab 14.30 Uhr mit traditionellen Tänzen durch die Kirmesgesellschaft eröffnet. In diesem Jahr wird der Kirmesplatz durch eine Bühne bereichert werden, auf der TONI & Band - bekannt vom DJ Team Gestört aber Geil - ab 15.00 Uhr mit Live-musik für Stimmung sorgen.





**MÜTZEKATZE DJ TEAM · SWAGGER · CAUGHT IN THE ACT**  
 BASSLOS · TONI · FLOORFILLER BJÖRN · HÖHENFEUERWERK · RUMMELTREIBEN · FRÜHSHOPPEN · FUX & HASE

Wir freuen uns sehr über Gastauftritte verschiedener ortsansässiger Vereine. Der Kirmessonntag beginnt ab 10.00 Uhr mit dem Fühshoppen und traditionellen Wettmageln auf dem Kirmesplatz. Die Kirmesgesellschaft startet bereits 8.00 Uhr mit dem alljährlichen Ständchen - mit Kapelle, Tanz und viel Spaß ziehen wir durch Elxleben. Der Routenplan des Ständchens befindet sich in unserem Kirmesheft. Wir werden uns gegen 16.00 Uhr auf dem Kirmesplatz einfinden, um eine hoffentlich spektakuläre Wette des Vorabends einzulösen. Ab 17.00 Uhr können sich die starken Männer und Frauen aus dem Dorf beim Humpenstemmen beweisen. Leider können wir unsere Kirmes an nur einem Wochenende im Jahr feiern, deshalb müssen wir uns gegen 21.00 Uhr von unseren Trachten und der Kirmes mit der symbolischen Beerdigung verabschieden. Das Highlight zum Abschluss des jubilaren Kirmessonntags bildet in diesem Jahr ein Höhenfeuerwerk.

An den Abenden begrüßen wir unsere Gäste traditionell in der Festhalle. Am Freitag ist ab 21.00 Uhr die Cover-Rock-Band Swagger zu Gast und füllt unsere Festhalle mit über 1000 Besuchern. Das DJ Team „Fux & Hase“ wird den Gästen in den Pausen einheizen. Am Kirmessamstag laden wir ab 20.00 Uhr zum Tanz in der Festhalle ein. Wir sind ein junger Verein, der sich nicht scheut, Traditionen zu bewahren. Deshalb gestalten wir unser Programm zum Kirmestanz am Samstagabend jedes Jahr mit modernen und traditionellen Show-Acts. Dieses Jahr begleitet uns zum wiederholten Male die Live-Band "BASSLOS" durch den Abend.

## 90er Jahre KONFETTI NIGHT- Caught in the Act kommen nach Elxleben

Im Rahmen des 20-jährigen Bestehens präsentieren wir am 02.10. ab 22.00 Uhr unsere "90er Jahre KONFETTI NIGHT". Zu diesem Highlight konnten wir eine der beliebtesten 90er Jahre Boybands gewinnen - CAUGHT IN THE ACT. Mit der berühmten Single "Love is everywhere" und vielen anderen Hits werden sie die Festhalle einheizen. Das Konzert von CITA ist nicht das einzige Highlight an diesem Abend - das MützeKatze DJ Team aus Berlin, sowie Floorfiller Björn von Radio Top40 werden außerdem in der Festhalle für Stimmung sorgen.



Bild: Kartenvorverkauf im Thüringen Park



Kommt vorbei und feiert mit uns 20 Jahre Kirmesverein Elxleben!